



КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 27-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ПЕТРЕСКИЙ (бывшая югославская Республика Македония)

затем: г-н МЁРФИ (Ирландия), заместитель Председателя

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 97 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ
(продолжение)

- а) ТРЕХГОДИЧНЫЙ ОБЗОР ПОЛИТИКИ В ОБЛАСТИ ОПЕРАТИВНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ В РАМКАХ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.2/50/SR.27
29 January 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Заседание открывается в 10 ч. 30 м.

ПУНКТ 97 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ
(A/50/113, A/50/113/Add.1, A/50/254-S/1995/501, A/50/345, A/50/425-S/1995/787,
A/50/475, A/50/518)

a) **ТРЕХГОДИЧНЫЙ ОБЗОР ПОЛИТИКИ В ОБЛАСТИ ОПЕРАТИВНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ В РАМКАХ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**
(A/50/202-E/1995/76, A/50/202/Add.1-E/1995/76/Add.1, A/50/202/Add.2-E/1995/76/Add.2, A/50/202/Add.3-S/1995/76/Add.3) (продолжение)

1. Г-жа ХЕЙЗЕР (Директор Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин) говорит, что на четвертой Всемирной конференции по положению женщин правительствами более 100 стран, большинством организаций системы Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями была принята платформа активных действий и что настало время претворить в жизнь взятые в этой связи обязательства, обеспечив участие женщин в принятии решений, оказывающих влияние на их жизнь, и торжество принципов всеобщего равенства, мира и благосостояния во всем мире.

2. В соответствии с решениями этой конференции ЮНИФЕМ отныне в своей деятельности отводит центральное место задаче повышения политического самосознания и роста экономической самостоятельности женщин; с одной стороны, женщины должны иметь доступ к экономическим ресурсам и возможность распоряжаться ими на долговременной и предсказуемой основе, с другой стороны, должны быть обеспечены условия, в которых они могли бы сами распоряжаться своей судьбой и интегрироваться в управление на всех уровнях.

3. За 20 лет своего существования ЮНИФЕМ добился больших успехов в областях, относимых к числу приоритетных в плане улучшения положения женщин, и в соответствии со своим мандатом продолжает свою деятельность как в развивающихся странах, так и в рамках системы Организации Объединенных Наций. Речь идет об установлении отношений партнерства с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, преследующих целью развитие обоих полов на устойчивой и справедливой основе. ЮНИФЕМ проводит эту работу, в частности, через различные межучрежденческие рабочие группы и во взаимодействии с неправительственными и женскими организациями.

4. В настоящее время региональные консультанты ЮНИФЕМ оказывают техническую помощь координаторам-резидентам Организации Объединенных Наций в осуществлении Пекинской платформы действий на национальном уровне. Фонд также тесно взаимодействует с ЮНФПА на национальном уровне и с ЮНИСЕФ в установлении связей между Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Конвенцией о правах ребенка. Наряду с деятельностью на национальном уровне он проводит также мероприятия в различных региональных инстанциях.

5. ЮНИФЕМ – небольшая организация, что позволяет ему оперативно реагировать на возникающие новые проблемы; вместе с тем он имеет прочные связи со всеми развивающимися странами. Пекинская платформа действий отводит ему центральную роль в реализации ее целей, и ЮНИФЕМ готов играть эту роль. Однако для выполнения обязательств, взятых на четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Фонду срочно необходимо вдвое увеличить объем своих ресурсов, составляющий на сегодня 12 млн. долл. США. Он выражает признательность тем государствам-членам, которые проявили щедрость по отношению к нему на недавно состоявшейся Конференции по объявлению взносов, и призывает международное сообщество продемонстрировать

необходимую политическую волю и выделить необходимые ресурсы для финансирования деятельности на этом важном направлении гуманитарного и социального развития.

6. Г-жа УЛЬОА (Эквадор), выступая от имени государств – членов Рио-де-Жанейрской группы, напоминает о том, что эти страны, а также другие страны Латинской Америки и Карибского бассейна объявили о своих приоритетах в области развития в Декларации, подписанной в Монтевидео 19 мая 1995 года.

7. В процессе развития каждый из его участников призван играть четко определенную роль. Страны-доноры должны достичь цели, поставленные в области официальной помощи в целях развития, и выделять ресурсы на оперативную деятельность в целях развития на предсказуемой, постоянной и гарантированной основе. Система Организации Объединенных Наций должна сохранять универсальный, беспристрастный и многосторонний характер оперативной деятельности, которая должна учитывать потребности развивающихся стран, а также их политику и приоритеты. Что касается развивающихся стран, то они должны взять свое развитие в собственные руки.

8. Страны Латинской Америки и Карибского бассейна разделяют мнение ПРООН о том, что ее усилия должны быть сосредоточены на следующих четырех направлениях развития людских ресурсов: ликвидация нищеты, окружающая среда, положение женщин и создание рабочих мест. Будучи также сторонниками программного подхода, который, на их взгляд, является предпочтительным в некоторых специализированных секторах, они в то же время выступают за большую гибкость, позволяющую учитывать конкретные условия разных стран.

9. Вот почему трехгодичный обзор политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций имеет важное значение, поскольку только на основе периодического рассмотрения можно выявлять и исправлять допущенные ошибки и повышать эффективность системы. Вот почему всяческой поддержки заслуживают усилия по передаче полномочий фондов, программ и специализированных учреждений периферийным отделениям, способным вести диалог и находить прагматические решения, равно как и работа по упрощению и согласованию процедур.

10. В Декларации Монтевидео подписавшие ее страны с обеспокоенностью отмечают значительное сокращение их доли в общем объеме ресурсов, предоставляемых ПРООН, поскольку считается, что их регион достиг определенного уровня развития. Однако из-за нестабильности мировой экономики предпринимаемые ими усилия в области развития не всегда бывают успешными.

11. Что касается экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами, то в Декларации Монтевидео вновь подтверждается, что как и оперативная деятельность в целом, оно должно быть неразрывно увязано с национальными приоритетами, установленными самими странами.

12. Г-н ДУБЧЕК (Словакия) говорит, что Организация Объединенных Наций, которая располагает широким мандатом и ограниченными ресурсами, должна попытаться сбалансировать свою деятельность в области поддержания международного мира и безопасности с деятельностью по экономическому и социальному развитию. Она должна также обеспечить, чтобы политика и стратегии ее фондов и программ в области развития были дополнены конкретными мерами и руководством, чутко реагирующим на повседневные проблемы.

13. Из документов об оперативной деятельности в целях развития Организации Объединенных Наций (в частности, из документа A/50/202/Add.2) следует, что в 1993 и 1994 годах оперативная деятельность Организации Объединенных Наций осуществлялась только в одном из двух государств-правопреемников Чехословакии, хотя оба эти государства стали членами

Организации Объединенных Наций в один и тот же день. Правомерно задаться вопросом, не предпочитает ли система Организации Объединенных Наций избирать самый легкий путь и придерживаться традиционных связей. Ведь Словакия должна построить всю свою правительственную инфраструктуру. К счастью, Словакии, как и другим новым странам Центральной и Восточной Европы, оказали двустороннюю помощь некоторые страны-доноры.

14. Кроме того, было бы неплохо, чтобы страны-доноры располагали более широкими возможностями для проверки того, как используются их взносы в фонды и программы Организации Объединенных Наций, занимающиеся вопросами развития. Следовало бы также улучшить представительство стран Центральной и Восточной Европы, ставших в последнее время членами учреждений Организации Объединенных Наций, в секретариатах этих учреждений, однако сложившаяся ситуация трудно поддается исправлению из-за временного прекращения набора персонала. В этой связи можно было бы рассмотреть вопрос о том, чтобы предложить молодым людям из этих стран пройти стажировку в учреждениях и органах Организации Объединенных Наций. Что касается мер, принятых исполнительными советами фондов и программ Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами развития (документ A/50/202/Add.3), то Словакия поддерживает рекомендацию Европейской экономической комиссии относительно возможности использования Комиссии в качестве координационного центра для содействия развитию сотрудничества между программами и учреждениями Организации Объединенных Наций в том, что касается интеграции стран, находящихся на переходном этапе, в мировую экономику.

15. ПРООН должна играть ведущую роль в устойчивом развитии людских ресурсов. В этой связи нельзя не приветствовать укрепление ее потенциала, утвержденное Исполнительным советом Регионального директората для Европы и СНГ. Генеральный секретарь поручил Администратору оказывать ему содействие в проведении всех реформ, направленных на улучшение координации оперативной деятельности в целях развития, и на этом направлении уже достигнуты значительные успехи, в частности с руководителем Департамента информации Секретариата Организации Объединенных Наций, достигнута договоренность, которая позволит укрепить роль координаторов-резидентов.

16. Г-н МАНИА (Катар) говорит, что празднование пятидесятой годовщины Организации предоставляет отличную возможность для того, чтобы вновь рассмотреть вопрос о масштабах и характере оперативной деятельности в целях развития в рамках системы, поскольку развитие – главная цель Организации Объединенных Наций. Однако ресурсы на эту деятельность выделяются нестабильно и во все меньшем объеме, в контексте происходящих в мире перемен, требующих постоянной увязки оперативной деятельности с потребностями стран, которые непрерывно растут. Само собой разумеется, что Организация Объединенных Наций должна помогать правительствам урегулировать проблемы, которые по своим масштабам превосходят имеющиеся у них в наличии финансовые ресурсы, однако разрыв между потребностями государств-членов и возможностями системы Организации Объединенных Наций постоянно увеличивается.

17. Поэтому необходимо составить реальную картину имеющихся в наличии ресурсов. Объем официальной помощи на цели развития, который на протяжении последних 20 лет оставался стабильным, с 60,8 млрд. долл. США в 1992 году сократился до 55,9 млрд. долл. США в 1993 году. Это сокращение, которое будет иметь негативные последствия как для помощи в целом, так и для оперативной деятельности в частности, является весьма тревожным. Объем взносов в ПРООН в реальном выражении не увеличился и, хотя в своем решении 90/34 Исполнительный совет предусмотрел на пятый цикл программирования (1992–1996 годы) ежегодное 8-процентное увеличение объема добровольных взносов, из-за резкого сокращения взносов в минувшем году образовался дефицит, составивший за весь пятый цикл 1,4 млрд. долл. США. Последствия этих финансовых трудностей испытывают на себе также ЮНИСЕФ, ЮНФПА и МПП, которые нередко выступают исполнителями проектов ПРООН, а непредсказуемость объема

взносов затрудняет разработку долгосрочных планов. Поэтому в рамках нынешнего трехгодичного обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций важное значение имеют создание более предсказуемого и более надежного механизма финансирования в соответствии с руководящими принципами, содержащимися в резолюции 48/162, и поощрение правительств к тому, чтобы они выполняли свои обязательства.

18. Кроме того, необходимо укреплять сотрудничество между бреттон-вудскими учреждениями и системой Организации Объединенных Наций, особенно в областях окружающей среды и снижения остроты проблемы бедности, учитывая важное значение этого сотрудничества для развивающихся стран и тот интерес, который проявляют эти финансовые учреждения к практической деятельности системы Организации Объединенных Наций.

19. Со своей стороны Катар внес взнос в размере 370 000 долл. США в ПРООН и значительные по объему взносы в МПП, ГЭФ и ЮНЕП, в результате чего общая сумма его взносов на цели оперативной деятельности составляет 586 000 долл. США.

20. Г-н БЛАНКО (Гондурас), выступая от имени стран Центральной Америки, поддерживает заявление, сделанное Филиппинами от имени Группы 77 и Китая. Хотя за время, прошедшее после подписания Устава Организации Объединенных Наций в мире и международных отношениях произошли глубокие изменения, так и не удалось создать механизмы сотрудничества, которые действительно способствовали бы развитию диалога Север-Юг и Юг-Юг.

21. Учитывая масштабы потребностей развивающихся стран, система Организации Объединенных Наций должна располагать необходимыми ресурсами для осуществления своей оперативной деятельности, в частности для борьбы с нищетой, голодом и ухудшением состояния окружающей среды, для развития людских ресурсов и создания рабочих мест. Эта деятельность имеет основополагающее значение, и необходимо сохранить ее универсальный, многосторонний, беспристрастный и гибкий характер, позволяющий обеспечивать ее увязку с потребностями стран-получателей помощи.

22. Кроме того, необходимо и впредь уделять внимание экономическому и техническому сотрудничеству между развивающимися странами, обладающему большим потенциалом. Страны Центральной Америки поддерживают также создание специального фонда и организацию конференции по вопросам сотрудничества Юг-Юг. Они уже разработали для субрегиона комплексную программу устойчивого развития, основанную на диалоге, которая заслуживает поддержки со стороны системы Организации Объединенных Наций.

23. Принятие резолюции 48/162 Генеральной Ассамблеи позволило приступить к реформированию Экономического и Социального Совета и других подразделений, однако это не снимает необходимости активизации деятельности учреждений Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами сотрудничества в целях развития, путем пересмотра их функционирования и создания условий для более тесного их сотрудничества с бреттон-вудскими учреждениями, и в частности со Всемирным банком. Проблемы развития можно решить только на основе общемирового структурного анализа.

24. Г-н ПАК (Республика Корея) с удовлетворением отмечает эволюцию оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций, которая отныне осуществляется во все большем числе стран и во все более широких масштабах. Для учета этой эволюции в документах о национальной стратегии деятельность Организации Объединенных Наций должна освещаться в контексте национальных приоритетов и в них должны предусматриваться контроль и оценка. Такая система принята еще не во всех странах, однако некоторые расценивают ее как отличное средство

координации внешней помощи и ее поддерживают большинство координаторов-резидентов. В этой связи необходимо оказать помощь тем странам, которые хотели бы разработать такие документы, оставив за ними право самим определять их содержание.

25. Что касается программного подхода, то он продолжает сохранять свою эффективность, однако его следует применять гибко.

26. Вызывает также удовлетворение то, что все большее число стран берут на вооружение метод национального исполнения, однако необходимо учитывать, как об этом говорится в рекомендации 16 рассматриваемого доклада, конкретные обстоятельства. Речь действительно идет о ценном методе укрепления национального потенциала.

27. В соответствии с рекомендацией 8 необходимо и далее укреплять систему координаторов-резидентов в целях оптимального использования ограниченных ресурсов. Разумеется, на этом направлении уже ведется активная работа, поскольку перед Администратором ПРООН поставлена задача оказывать Генеральному секретарю помощь в улучшении координации оперативной деятельности.

28. Что касается согласования и упрощения процедур, то в 1996 году Экономическому и Социальному Совету будет представлена целенаправленная программа, а в 1997 году – промежуточный доклад.

29. Укрепилось сотрудничество между бреттон-вудскими учреждениями и системой Организации Объединенных Наций в области борьбы с нищетой, окружающей среды и социального развития, и теперь необходимо содействовать развитию диалога и согласованию усилий всех подразделений на центральном уровне.

30. В соответствии с рекомендацией 23 следует организовывать периодические оценки воздействия оперативной деятельности и систематически учитывать усвоенные уроки в процессах программирования на надлежащем уровне.

31. Республика Корея поддерживает концепцию использования совместных помещений, которая имеет многочисленные преимущества, при том понимании, что это не повлечет за собой дополнительных расходов. Различные учреждения системы нуждаются в совместном обслуживании и совместных помещениях, но еще в большей степени они нуждаются в совместном стремлении к сотрудничеству.

32. В заключение выступающий говорит, что Республика Корея увеличила сумму своих взносов по сравнению с объявленной на 65 процентов.

33. Г-н ПАВАР (Индия) поддерживает заявление, сделанное делегацией Филиппин от имени группы 77 и Китая, но хотел бы высказать ряд замечаний по рекомендациям, содержащимся в представленном докладе.

34. Что касается документов о национальных стратегиях, расцениваемых как средство, позволяющее улучшить координацию деятельности учреждений Организации Объединенных Наций на местах и полнее интегрировать ее в программы развития стран, то они должны носить факультативный характер и не должны служить основой для разработки общих руководящих принципов. Индия, как и ряд других стран, считает нецелесообразным использование этого механизма и подчеркивает, в частности, что согласно соответствующей резолюции Генеральной Ассамблеи такие документы не могут рассматриваться исполнительными советами учреждений Организации Объединенных Наций или правительствами других стран.

35. Представляется также, что содержащиеся в докладе Генерального секретаря (A/50/202) рекомендации в большей степени основаны на ответах представителей учреждений Организации Объединенных Наций на местах, чем на ответах самих суверенных правительств. Было бы интересно узнать, сколько правительств сообщили о своей позиции по этому вопросу. Из 28 рекомендаций некоторые имеют практический характер и заслуживают рассмотрения, однако большинство из них являются совершенно неактуальными. Разработка руководящих принципов, применимых ко всей системе Организации Объединенных Наций, на основе ограниченной выборки ответов, противоречит духу помощи в целях развития Организации Объединенных Наций.

36. Щедрые взносы правительства Индии на деятельность в целях развития наглядно свидетельствуют о том, насколько важное значение оно ей придает. Однако необходимо, чтобы установленные правила соблюдались, а предоставляемая помощь носила универсальный и беспристрастный характер.

37. Г-н ЗЕННА (Эфиопия), поддержав заявление, сделанное от имени Группы 77 и Китая, отмечает, что многие развивающиеся страны, особенно самые бедные из них, сталкиваются с серьезнейшими проблемами, связанными, в частности, с нищетой и неграмотностью, которые нередко угрожают самому существованию их населения, и приветствует ту роль, которую играют различные учреждения Организации Объединенных Наций в стремлении исправить сложившуюся ситуацию. В частности, он с удовлетворением отмечает решение Исполнительного совета ПРООН сориентировать свою деятельность в целях развития на борьбу с нищетой и выделить дополнительные ресурсы МПП и надеется, что другие организации системы Организации Объединенных Наций поступят таким же образом.

38. Эфиопия поддерживает комплексный подход на национальном и региональном уровнях, из которого она тоже извлекает пользу, поскольку ее усилия по децентрализации находят поддержку у различных межучрежденческих бюро. Этот подход был сохранен и в пятом цикле странового программирования.

39. Выступающий с удовлетворением отмечает, что национальное исполнение становится основным методом осуществления оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций и что на реализуемые с помощью этого метода проекты выделяются дополнительные ресурсы. Однако, поскольку лишь немногие НРС осуществляют свои программы собственными силами, предстоит еще проделать большую работу, поэтому укрепление потенциала должно и далее оставаться важнейшим элементом оперативной деятельности учреждений Организации Объединенных Наций на национальном уровне.

40. Процессы децентрализации и передачи полномочий, которые характерны в настоящее время для деятельности учреждений Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами развития, имеют важное значение, и в этой связи необходимо в интересах эффективности и экономии продолжать широко привлекать к этой деятельности национальных экспертов. Организация Объединенных Наций должна учитывать растущие потребности развивающихся стран, и необходимо увеличить число экспертов на местах.

41. По-прежнему актуальным является и вопрос финансирования; однако, как представляется, объем ресурсов не только не растет, но и сокращается. Это ведет к свертыванию программ, что сказывается прежде всего на самых бедных странах, в частности на африканских странах, расположенных к югу от Сахары, чистый поток ОПР в которые сократился. На эти страны приходится только минимальная доля прямых иностранных инвестиций, выделяемых развивающимся странам, а их экспорт постоянно сокращается. Поэтому нужно создать такой механизм, который позволял бы постоянно располагать ресурсами на стабильной и предсказуемой основе.

42. Г-н Мёрфи (Ирландия) (заместитель Председателя) занимает место Председателя.

43. Г-н ОМАР (Бангладеш), поддерживая мнения, выраженные представителем Филиппин от имени Группы 77 и Китая, отмечает меры, принятые в осуществление рекомендаций, содержащихся в резолюциях 44/211, 47/199 и 48/162 Генеральной Ассамблеи, и выражает удовлетворение в связи с расширением сотрудничества между учреждениями Организации Объединенных Наций, в частности через Объединенную консультативную группу по вопросам политики (ОКПП) и Консультативный комитет по программе и оперативным вопросам (ККПОВ). По его мнению, сегодня как никогда важно обеспечивать увязку оперативной деятельности с потребностями и приоритетами каждой страны с участием местных руководителей на всех этапах осуществления проектов, укреплять местный потенциал, максимально вовлекая в эту деятельность организации, компетентные органы и службы стран-получателей помощи, и содействовать децентрализации и передаче полномочий.

44. В этой связи важно, чтобы координаторы-резиденты продолжали выполнять свои руководящие функции, чтобы правительства могли непосредственно обращаться в компетентные органы, занимающиеся вопросами развития и обладающие сравнительными преимуществами, и чтобы программы были достаточно гибкими и учитывали конкретные цели развития каждой страны. Определенное беспокойство вызывает то, что Организация Объединенных Наций отдает предпочтение урегулированию конфликтов и оказанию гуманитарной помощи на краткосрочной основе, в то время как только развитие способно обеспечить прочную основу международного мира и безопасности, и хотя координаторы-резиденты могут заниматься вопросами гуманитарной помощи, равно как и другими видами оперативной деятельности, они должны быть полностью отстранены от выполнения каких бы то ни было политических функций, ибо в противном случае принцип беспристрастности, лежащий в основе их деятельности, оказался бы нарушенным.

45. Что касается критического финансового положения фондов и программ Организации Объединенных Наций, то, по мнению Бангладеш, речь идет не столько о проблеме ресурсов, сколько об отсутствии политической воли у международного сообщества. Парадоксально, что эта нехватка ресурсов, которая проявляется, в частности, в сокращении объема официальной помощи на цели развития, ощущается в тот момент, когда налицо стремление активизировать деятельность системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она более полно учитывала экономические и социальные потребности развивающихся стран. Однако, чтобы быть эффективной, оперативная деятельность требует предсказуемого, постоянного и гарантированного притока ресурсов, в особенности в наименее развитые страны, экономическое положение которых является катастрофическим.

46. Перестройка и активизация деятельности Экономического и Социального Совета создала условия для более активного взаимодействия с исполнительными советами фондов и программ Организации Объединенных Наций, и именно Совет должен сформулировать руководящие принципы, необходимые для разработки более последовательных и согласованных программ.

47. Что касается программного подхода, то он представляет собой средство, позволяющее теснее увязывать усилия учреждений Организации Объединенных Наций, с национальными приоритетами стран и мобилизовывать ресурсы в этой связи, однако он не должен быть самоцелью, что обуславливает необходимость проявлять больше гибкости, с тем чтобы всесторонне учитывать при программировании разнообразие местных потребностей.

48. По мнению Бангладеш, успехи, достигнутые в осуществлении резолюции 47/199 Генеральной Ассамблеи в том, что касается согласования и упорядочения порядка представления, правил и процедур, являются незначительными.

49. Кроме того, учитывая, что концепция документа о региональной стратегии является несколько преждевременной, следует активизировать обмен информацией и данными, в частности через посредство региональных экономических комиссий. Документ о национальной стратегии должен разрабатываться только тогда, когда в этом заинтересовано соответствующее правительство, которое несет за него полную ответственность, и он должен дополнять собой другие средства программирования, созданные как при содействии со стороны учреждений Организации Объединенных Наций, так и без их участия.

50. Что касается вопроса о сотрудничестве с бреттон-вудскими учреждениями, который в настоящее время рассматривается Специальной рабочей группой открытого состава по Повестке дня для развития, то диалог по нему можно было бы активизировать на уровне штаб-квартиры с участием укрепленного Экономического и Социального Совета и на уровне стран с участием координаторов-резидентов. Бреттон-вудские учреждения могли бы поддержать усилия системы Организации Объединенных Наций в областях укрепления потенциала, борьбы с нищетой и сохранения окружающей среды. Организации системы Организации Объединенных Наций, со своей стороны, могли бы способствовать тому, чтобы разрабатываемые бреттон-вудскими учреждениями программы структурной перестройки носили более социально направленный характер.

51. Именно на этой основе Бангладеш будет активно содействовать проведению столь важного мероприятия, каковым является трехгодичный обзор оперативной деятельности.

52. Г-н БЕТИ (наблюдатель от Швейцарии), отмечая, что рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря (A/50/202), служат хорошей основой для проведения обсуждений по направлениям и руководящим принципам оперативной деятельности на последующие три года, говорит, что пять основных тем требуют рассмотрения.

53. Во-первых, международное сотрудничество в целях развития переживает тяжелый период, поскольку традиционные страны-доноры испытывают серьезные бюджетные проблемы, в то время как потребности стран Юга и большого числа стран с переходной экономикой во внешней помощи продолжают расти. Поэтому необходимо будет пересмотреть приоритеты и принять мучительные решения, с тем чтобы добиться наилучших возможных результатов с помощью имеющихся ресурсов, и каждый орган должен будет сосредоточить свое внимание на тех областях, в которых он обладает реальными сравнительными преимуществами.

54. Касаясь эффективности оперативной деятельности Организации Объединенных Наций, следует отметить, что достигнут прогресс в области национального исполнения и применения программного подхода, хотя многое еще предстоит сделать в области разработки документов о национальных стратегиях и координации. Вместе с тем, какими бы важными ни были эти аспекты, они не должны становиться самоцелью: главное в том, чтобы они приносили желаемую отдачу. Поэтому Швейцария готова оказать финансовую поддержку в проведении исследования по этому вопросу, не получившему отражение в докладе Секретариата.

55. Система обладает наибольшими сравнительными преимуществами в области укрепления потенциала – как разработки программ, так и управления ими, – поскольку благодаря своей нейтральности и беспристрастности фонды и программы Организации Объединенных Наций располагают наилучшими возможностями для оказания странам-партнерам помощи в самостоятельном определении своей собственной судьбы.

56. Что касается местных групп, от деятельности которых во многом зависит репутация системы, то качественный уровень координаторов-резидентов удалось улучшить благодаря более строгому отбору, а межучрежденческое взаимодействие на местном уровне позволяет получать более высокие результаты благодаря устранению ненужного соперничества.

57. *Наконец, система финансирования оперативной деятельности, в частности финансирование на многосторонней/двусторонней основе, не является надежным решением с точки зрения сохранения нейтральности, независимости и беспристрастности Организации Объединенных Наций. Поэтому специальной рабочей группе по механизмам финансирования следовало бы изучить возможные альтернативные варианты, в частности в целях прекращения подрыва общих ресурсов фондов и программ.*

58. *Г-н ПИБУЛСОНГГРАМ (Таиланд), с удовлетворением отмечая доклад А/50/202 Генерального секретаря, служащий полезной основой для обсуждений, говорит, что целью проведения трехгодичного обзора политики должно быть укрепление нынешней системы оперативной деятельности в целях развития в интересах более полного удовлетворения потребностей стран-получателей, в частности развивающихся стран. Так, растущее число стран все чаще обращается за помощью к органам Организации Объединенных Наций не только в традиционных областях их деятельности – производство продовольствия, борьба с нищетой, здравоохранение и образование, – но и в других секторах, таких, как укрепление потенциала в области научных исследований и опытно-конструкторских разработок, охрана окружающей среды и устойчивое развитие.*

59. *Поэтому на всех уровнях необходимы согласованные усилия в интересах достижения целей развития посредством более тесного сотрудничества между национальными правительствами, специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, бреттон-вудскими учреждениями, НПО и частным сектором, а обеспечивать согласование их усилий надлежит Экономическому и Социальному Совету. В любом случае должен соблюдаться принцип, в соответствии с которым всю полноту ответственности за выполнение своего плана национального развития и выбор приоритетных направлений деятельности несет правительство страны-получателя.*

60. *Учитывая многообразие сценариев развития в каждой из стран, учреждения Организации Объединенных Наций должны приспосабливаться к местным потребностям в области устойчивого развития; этим обусловлены важная роль и необходимость укрепления системы координаторов-резидентов, призванной служить центром для ведения диалога, необходимого для успешного осуществления программ.*

61. *Что касается инструментов составления программ, то документы о национальных стратегиях служат прекрасными рамками для проведения деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития и должны быть распространены на региональное сотрудничество в соответствии с рекомендациями 19 и 20 доклада Генерального секретаря. Представляется, что программный подход, со своей стороны, в большей мере отвечает потребностям развивающихся стран. Кроме того, практическим средством укрепления потенциала и институтов каждой страны служит национальное исполнение, хотя в процессе его применения возникли различные проблемы, обусловленные отчасти отсутствием достаточной ясности в некоторых применяемых правилах. Поэтому необходимо приветствовать работу межучрежденческих механизмов координации, в частности объединенных консультативных групп, которые способствуют обмену мнениями между различными партнерами.*

62. *Для осуществления всех этих видов деятельности требуется финансовая поддержка на упорядоченной, стабильной и предсказуемой основе, поэтому исключительно важно, чтобы страны-доноры взяли на себя политическое обязательство выплатить обещанные взносы и тем самым достичь целей, определенных в ходе трехгодичного обзора политики.*

63. *Г-н ХОРИГУТИ (Япония) отмечает, что за период, прошедший со времени принятия резолюции 2688 (XXV), в которой ПРООН была провозглашена главным учреждением, отвечающим за оперативную деятельность в целях развития, другие фонды и программы стали более независимыми в финансовом отношении и ПРООН больше не в состоянии обеспечивать*

выполнение порученной роли. Тем не менее она должна по-прежнему нести ответственность за координацию в рамках всей системы, и для этого ее необходимо обеспечить дополнительными средствами.

64. Координаторам-резидентам надлежит играть ключевую роль, однако им необходимо оказывать помощь путем обеспечения того, чтобы местные представители других органов, занимающихся оперативной деятельностью, консультировались с ними на предмет исполнения крупных программ, и путем предоставления координаторам-резидентам права обращаться в случае необходимости к руководителям этих органов с предложением внести коррективы в страновую программу и в крупные проекты, с тем чтобы привести их в соответствие с документами о национальных стратегиях согласно положениям резолюции 47/199.

65. Документы о национальных стратегиях способствуют эффективному осуществлению оперативной деятельности Организации Объединенных Наций, а также координации проектов развития на местном уровне. Поэтому следует приветствовать решение Всемирного банка принять участие в разработке документов о национальных стратегиях. Япония полностью поддерживает также рекомендацию 25. Можно было бы, в частности, улучшить координацию между органами Организации Объединенных Наций и бреттон-вудскими учреждениями, поручив органам Организации Объединенных Наций разработать конкретные планы развития, которые могли бы финансироваться Всемирным банком. Япония, со своей стороны, готова содействовать координированию своих собственных двусторонних проектов и проектов многосторонних организаций. Из доклада Генерального секретаря следует, что примерно две трети развивающихся стран высказались в поддержку системы составления документов о национальных стратегиях. Вместе с тем наличие столь большого числа стран, остающихся безразличными и даже враждебными по отношению к этой системе, объясняется тем, что выгоды, по их мнению, являются минимальными в сравнении с тем объемом работы, с которым сопряжена подготовка документов, а ведь такое отношение ставит систему под угрозу. Именно поэтому было бы целесообразно не ограничивать систему составления документов о национальных стратегиях оперативной деятельностью Организации Объединенных Наций. Странам-донорам также следует использовать эту систему для координации деятельности по оказанию двусторонней помощи, с тем чтобы весь спектр деятельности по оказанию помощи осуществлялся бы на скоординированной и эффективной основе. При наличии консенсуса по данному вопросу Япония готова наилучшим образом использовать систему составления документов о национальных стратегиях в своей деятельности по оказанию помощи в целях развития.

66. Вызывает удовлетворение тот факт, что страны-получатели приняли решение содействовать внедрению национального исполнения, однако не следует забывать о том, что они смогут извлечь из этого выгоды только в том случае, если будут располагать соответствующим административным потенциалом. Поэтому необходимо будет провести оценку применения этого механизма и реализации намеченных целей по каждой стране и в соответствующих случаях внести необходимые коррективы во исполнение рекомендаций 16 и 21.

67. Г-н АМАЗЬЯН (Марокко) отмечает, что финансовый кризис Организации представляется тем более серьезным в свете того, что окончание "холодной войны" породило большие надежды и человечество оказалось наконец на пороге лучшей жизни. Кроме того, сфера географического охвата оперативной деятельности была распространена на государства СНГ, а ее функциональные рамки в настоящее время охватывают также реформу государственно-административной деятельности, защиту прав человека и процесс выборов, и поэтому финансовые ресурсы должны были возрастать соответствующим образом. Ведь, как отметил Генеральный секретарь в своем докладе (A/50/202), "в области финансирования оперативной деятельности разрыв между желаемым и действительным весьма значителен и продолжает расширяться". Так, объем ОПР резко сократился, и в странах - членах КСР он составляет теперь всего лишь 0,29 процента

ВНП. Рост объема основных ресурсов ПРООН в реальном выражении прекратился, и ассигнования на программы пятого цикла пришлось сократить на 30 процентов. Кроме того, среди стран-доноров прослеживается явная тенденция отдавать предпочтение проектам в тех областях, которые они считают отвечающими своим интересам, что, к сожалению, приводит к подрыву принципа многосторонности. Наконец, в связи с непредсказуемостью объема ресурсов ЮНИСЕФ, ЮНФПА и МПП затрудняется долгосрочное планирование. В силу всех этих причин настоятельно необходимо обеспечить возобновление и добиться успешного завершения переговоров по вопросу о выработке усовершенствованной системы финансирования, которая позволяла бы мобилизовывать достаточный объем финансовых ресурсов на цели оперативной деятельности на предсказуемой основе.

68. *Невзирая на эти трудности, обусловленные существующими условиями, система Организации Объединенных Наций со времени принятия резолюции 47/199 многое сделала для придания своей структуре более комплексного и эффективного характера и более четкого определения и усиления взаимодополняемости своей деятельности. Разработка документов о национальных стратегиях встретила поддержку подавляющего большинства стран-получателей. Продолжается работа по согласованию программных циклов, расширяется применение программного подхода, и национальное исполнение становится нормой в рамках оперативной деятельности в целях развития. Была укреплена система координаторов-резидентов, органы Организации Объединенных Наций продолжали делегировать полномочия своим местным отделениям, и совместное использование зданий и помещений становится все более распространенным явлением.*

69. *Вместе с тем еще предстоит восполнить серьезные пробелы в области упрощения и согласования процедур. Сложность процедур Организации Объединенных Наций оборачивается для развивающихся стран дополнительной работой, которая препятствует применению механизма национального исполнения. Не все организации приветствуют совместное использование помещений, и некоторые из них не имеют особого желания участвовать в системе координации. При отсутствии четкого определения программного подхода одни страны занялись экспериментами, результаты которых предстоит проанализировать, а другие попросту сократили число мелких проектов.*

70. *Разработка документов о национальных стратегиях является длительным и сложным процессом, чрезмерно зависящим к тому же от деятельности координатора-резидента и приоритетов ПРООН.*

71. *Текущий трехгодичный обзор политики в области оперативной деятельности проводится в условиях финансового кризиса, основные причины которого должны быть устранены. Следует надеяться, что усилия развивающихся стран будут приняты во внимание промышленно развитыми странами, которые должны будут увеличить свой финансовый вклад. В самом деле, все страны, как по отдельности, так и вместе, должны стремиться к достижению целей социального прогресса и устойчивого развития людских ресурсов в соответствии с принципом справедливого разделения обязанностей.*

72. *Г-жа ПОЛЛАК (Соединенные Штаты Америки) приветствует прогресс, достигнутый в области разработки документов о национальных стратегиях и применения программного подхода. Удовлетворение вызывает и тот факт, что бреттон-вудские учреждения стремятся наладить более тесное сотрудничество с органами системы Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами развития.*

73. *В докладе Генерального секретаря содержатся весьма четкие и полезные рекомендации, особенно в отношении оценки, контроля и обзора, укрепления потенциала и системы координаторов-резидентов.*

74. Делегация Соединенных Штатов поддерживает рекомендацию 23 и с удовлетворением отмечает, что оценка отдельных аспектов оперативной деятельности будет одним из ключевых элементов предстоящего трехгодичного обзора политики. Все учреждения должны будут принять в ней активное участие. Органы Организации Объединенных Наций, занимающиеся вопросами развития, могли бы улучшить интеграцию своей оперативной деятельности, например путем разработки единой процедуры, признания важности процесса оценки и обеспечения учета извлеченных уроков при осуществлении новых программ.

75. Укрепление потенциала является необходимым элементом передачи правительствам и гражданам ответственности за процесс развития. Важной составляющей в этой связи является национальное исполнение, без которого ни один вид деятельности в целях развития не сможет проводиться на устойчивой основе. Вместе с тем его не следует рассматривать как конечную цель усилий по укреплению потенциала. Система Организации Объединенных Наций наделена привилегией, – пусть и не подкрепленной достаточными средствами, – оказывать развивающимся странам помощь в наращивании их потенциала в области формирования и анализа политики, разработки стратегий и оценки потребностей. Укрепление потенциала следует проводить во всех секторах общества, как это предусмотрено в рекомендации 22.

76. Одновременно с укреплением системы координаторов-резидентов необходимо улучшать диалог на национальном уровне. В свете итогов недавно состоявшихся международных конференций по вопросам народонаселения, социального развития и положения женщин от органов Организации Объединенных Наций ждут многого. Нельзя больше рассчитывать на передачу ресурсов в неограниченных объемах, и необходимо определить четкие приоритеты. Все большее значение для успешной работы системы координаторов-резидентов приобретает способность правительств четко формулировать свою политику и программы. Кроме того, как и в рамках любой системы, необходима увязка деятельности на всех уровнях, и в этой связи интерес представляют рекомендации 9 и 10.

77. Резолюция 47/199 содержит четкие указания относительно согласования процедур и использования общих помещений и услуг. Однако пока не видно, чтобы заинтересованные организации были преисполнены решимости добиться конкретных результатов. Только проявляя такую решимость, система сможет эффективно и последовательно удовлетворять потребности стран в области развития.

78. Требуется уточнить три момента. Во-первых, полезность системы составления документов о региональных стратегиях (рекомендация 20) пока еще не установлена, и нет ясности в вопросе о том, смогут ли и должны ли региональные комиссии брать на себя ответственность в этой связи. Во-вторых, хотя национальное исполнение является необходимым условием обеспечения долгосрочного устойчивого развития, необходимо также укрепить подотчетность. Для этого должны быть установлены международно признанные нормы подотчетности. В-третьих, хотя за последние 10 лет методы финансирования оперативной деятельности претерпели изменения, поиск путей совершенствования такого финансирования следует вести не в рамках трехгодичного обзора политики. Другие рамки были бы более уместными в этой связи.

79. Г-жа РАДУХОВСКА-БРОХВИЧ (Польша) с удовлетворением отмечает роль, которую играет Консультативный комитет по программам и оперативным вопросам в осуществлении резолюции 47/199, в частности в области укрепления системы координаторов-резидентов, содействия национальному исполнению проектов, принятия единого толкования программного подхода и разработки руководящих принципов составления документов о национальных стратегиях. То же самое можно сказать и о работе Объединенной консультативной группы по вопросам политики и ее вспомогательных органов.

80. Хотя уже многое сделано, следует добиваться дальнейшего повышения эффективности системы Организации Объединенных Наций в области развития. Многие содержащиеся в докладе Генерального секретаря рекомендации следует рассматривать и в других контекстах, в частности рекомендацию в отношении перестройки и активизации роли Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях. Речь прежде всего идет о роли Экономического и Социального Совета, в методы работы которого необходимо внести коррективы. Вместе с тем необходимо располагать более точной информацией о путях претворения этих рекомендаций в жизнь, особенно рекомендации 3.

81. К числу наиболее важных из имеющихся проблем относится укрепление потенциала, и Польша полностью поддерживает содержащиеся в докладе рекомендации. Необходимо также добиваться улучшения координации деятельности органов Организации Объединенных Наций через систему координаторов-резидентов, которых следует обеспечить необходимыми инструментами для ведения эффективной работы. Следует приветствовать также решение Исполнительного совета ПРООН об использовании 1,7 процента ресурсов ПРООН в поддержку выполнения координаторами-резидентами своих функций. Польша хотела бы получить более конкретную информацию о создании единого комитета по проведению обзора (рекомендация 10). Внимание следует уделить также вопросу о контроле и оценке результатов деятельности в целях развития.

82. Польша не готова отдать свой голос в поддержку рекомендации 20, касающейся разработки документов о региональных стратегиях, хотя, по ее мнению, региональные факторы приобретают растущее значение в национальной политике в области развития. Гибкость в выборе вариантов политики является наиболее важным фактором, определяющим эффективность той роли, которую играет система Организации Объединенных Наций. Документы о национальных стратегиях необходимы, однако они должны разрабатываться с учетом условий и потребностей разных стран.

83. Польша приветствует применение механизма национального исполнения в рамках оперативной деятельности органов Организации Объединенных Наций, поскольку он может во многом способствовать укреплению национального потенциала, преимущества которого должны быть очевидны для правительств. Это в значительной мере упростило бы сотрудничество, передачу средств и технологий, а также техническое сотрудничество.

84. Г-н ЛЕЙНГ (Белиз) разделяет мнения, высказанные делегацией Филиппин от имени Группы 77 и Китая и делегацией Тринидада и Тобаго от имени Карибского сообщества. Белиз в целом поддерживает положения доклада Генерального секретаря (A/50/202) и выражает особое удовлетворение в связи с наметившейся тенденцией к улучшению координации деятельности различных органов и повышению ее эффективности. В частности, следует приветствовать прогресс, достигнутый в осуществлении различных положений резолюции 47/199, особенно в отношении набора координаторов-резидентов и децентрализации региональных отделений. Система составления документов о национальных стратегиях является, несомненно, многообещающей, однако различным органам, и в частности ПРООН, было бы целесообразно обеспечить условия для организации обучения по вопросам подготовки таких документов. Белиз поддерживает также рекомендацию 15; в этом плане координаторы-резиденты могут сыграть стимулирующую роль.

85. Вопрос об укреплении потенциала так и не получил подробного освещения в докладе. Вместе с тем в силу различных причин во многих странах ощущается настоятельная необходимость в таком укреплении.

86. Региональная координация не рассматривается в докладе подробным образом. В то же время в конкретном случае Белиза, в отсутствие координатора-резидента, соответствующие учреждения базируются в четырех точках в двух субрегионах, к которым относится Белиз. Поэтому необходим более широкий диалог между различными органами и более широкая координация. В приложении

к докладу Генерального секретаря содержится чрезвычайно интересный анализ роли, выполняемой сообществом доноров, которая может служить огромным подспорьем для местных органов управления, однако не может подменить собой функции последних. Следует упомянуть также рекомендацию 1 в отношении роли Экономического и Социального Совета в области обеспечения согласования деятельности и рекомендации 6 и 7 в отношении ресурсов. В этой связи Генеральной Ассамблее настоятельно необходимо рассмотреть проблему финансирования Организации и деятельности в целях развития.

87. В заключение Белиз с удовлетворением отмечает, что в период публикации "Доклада о развитии людских ресурсов" ПРООН оперативно указала на проблемы, связанные со сбором данных в отношении Белиза, избежав тем самым негативных последствий использования неточных данных, поступивших из внешних источников.

Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.